

## POLÍTICA DE RESERVAS Y CANCELACIONES

Las reservas confirmadas son válidas exclusivamente para el día, hora y número de personas especificados.

Llegar más de 15 minutos tarde sin avisar al restaurante conlleva la cancelación de la reserva, por respeto a quienes más tarde puedan tener reservada la misma mesa.

El restaurante trabaja en dos turnos de servicio. Las reservas anteriores a las 21h disponen de un máximo de 2 horas y 30 minutos, excepto que comensal y restaurante hayan pactado algo diferente.

Las mesas están fijadas en el suelo y no se pueden mover. La mesa con más capacidad es de 6/8 personas. Grupos de 9 o más personas requerirán dos o más mesas separadas. En ningún caso podrán sentarse más personas de la capacidad de cada mesa por razones de seguridad relacionadas con la manipulación del carbón.

En el caso de reservas con paga y señal, cuando no se haya hecho efectivo el importe del depósito antes de la fecha indicada, las mesas pre-reservadas quedarán liberadas. Las cancelaciones realizadas con más de 48 horas de antelación serán reembolsadas. Las cancelaciones realizadas con menos de 48 horas de antelación no serán reembolsadas.

## AVISO LEGAL

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD), y Real Decreto 1720/2007 de desarrollo de la LOPD, le informamos que con el fin de gestionar su reserva y remitirle información comercial acerca de productos y servicios, se requiere que nos facilite determinados datos personales, y que éstos serán objeto de tratamiento e incorporados a los ficheros del restaurante. El envío referido de los datos personales constituye el consentimiento expreso al tratamiento de los mismos. Con el objetivo de salvaguardar la seguridad de sus datos personales se aplicarán las medidas de seguridad técnicas y organizativas exigidas en el Real Decreto 1720/2007 que regula el reglamento de medidas de seguridad de los ficheros que contengan datos de carácter personal. Los datos que le solicitamos son los adecuados, pertinentes y estrictamente necesarios para la finalidad por la que se recogen: gestionar su reserva y remitirle información comercial acerca de sus productos y servicios. Asimismo, nos certifica que todos los datos que nos facilita son ciertos, veraces y pertinentes para la finalidad para la que se los solicitamos. En cualquier momento podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición previstos en la ley conforme al procedimiento legalmente establecido, mediante un escrito firmado acompañado de fotocopia del DNI dirigido a la dirección del restaurante, o mediante correo electrónico a la dirección electrónica del restaurante. Consideramos que si no cancela sus datos personales expresamente de nuestros ficheros, continúa interesado en seguir incorporado a los mismos hasta que el restaurante lo considere.

### ご予約とキャンセルについて

ご予約内容(人数・日時)を変更する場合は、必ず事前にご連絡ください。当日の急な予約変更につきましては、お受けできない場合もあります。また、連絡なしご予約時間を15分以上過ぎた場合は、キャンセルとさせていただきます。予めご了承ください。

21時までのご予約のご利用時間は、最大2時間半となります。2時間半以上をご希望される場合は直接ご相談ください。

レストランのテーブルは動かすことはできません。長テーブルは6名様~8名様でお座りいただけます。9名様以上は、2席以上のテーブルを使ってください。すべてのお客様ご安全で快適にお過ごしいただくため、ご理解、ご協力の程お願い致します。

事前にご予約金を頂く場合、指定日時までにお支払いいただけない場合は、ご予約は無効となります。ご予約時間の48時間以内のキャンセルにつきましては、ご予約金お返金致しかねますので予めご了承ください。

## プライバシーポリシー

個人情報保護（LOPD）の基本法及びLOPD促進のための国王令に基づき、当社は予約管理とお客様への当社のサービスや商品についての情報提供を目的とし、お客様との同意の上で個人情報を取得致します。お客様より取得した個人情報は、個人情報を規制する国王令により義務付けられている、個人情報の安全防護対策を目的とした適正な安全対策に従い、当社にて安全に管理致します。

当社がお客様に依頼する情報は、予約管理及びサービスや商品に関する情報提供の目的にのみ使用されます。また、お客様から取得する情報も事実であり、当社の目的（予約管理・情報提供）に関連するものです。

当社が取得した個人情報に関する苦情及びお問い合わせについては、法令の通り、当社宛への文書（身分証明書のコピー・署名付き）、もしくは電子メールにてお申し出ください。なお、個人情報の削除を希望する場合は、直接ご連絡ください。